

**Kraanad. Seadmed inimeste tõstmiseks.  
Osa 2: Tõstekõrguse kontrollimise seadmed**

Cranes - Equipment for the lifting of persons - Part 2:  
Elevating control stations

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 14502-2:2005 sisaldab Euroopa standardi EN 14502-2:2005 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 25.10.2005 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 14502-2:2005 consists of the English text of the European standard EN 14502-2:2005.</p> <p>This document is endorsed on 25.10.2005 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b> This European Standard specifies additional requirements for the design of elevating control stations on cranes.</p>	<p><b>Scope:</b> This European Standard specifies additional requirements for the design of elevating control stations on cranes.</p>
---	---

**ICS** 53.020.20

**Võtmesõnad:**

ICS 53.020.30

English Version

## Cranes - Equipment for the lifting of persons - Part 2: Elevating control stations

Appareils de levage à charge suspendue - Equipements pour le levage de personnes - Partie 2: Cabines élevables

Krane - Einrichtungen zum Heben von Personen - Teil 2: Höhenverstellbare Steuerstände

This European Standard was approved by CEN on 19 May 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

Page

Foreword .....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	6
3 Terms and definitions .....	7
4 List of significant hazards .....	8
5 Safety requirements and/or protective measures .....	10
6 Verification of the safety requirements and/or protective measures .....	18
7 Information for use .....	21
Annex A (normative) General concept for proof of competence .....	23
Annex B (informative) Selection of a suitable set of crane standards for a given application .....	24
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC .....	25

## Foreword

This European Standard (EN 14502-2:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 147 "Cranes - Safety", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2006.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this European Standard.

This European Standard is one part of EN 14502. The other part is:

EN 14502-1: Suspended baskets.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## Introduction

This European Standard has been prepared as a harmonized standard to provide one means for elevating control stations to conform to the relevant essential health and safety requirements of the Machinery Directive 98/37/EC.

This European Standard is a type C standard as specified in EN ISO 12100-1.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this European Standard.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type B standard, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

## 1 Scope

This European Standard specifies additional requirements for the design of elevating control stations on cranes.

General requirements for control stations on cranes are specified in EN 13557.

This European Standard also specifies requirements for the driving mechanism, the supporting and suspension system and for safety devices for the elevating control station.

This European Standard does not cover hazards which could occur during transport, erection, commissioning, modification, maintenance, de-commissioning or disposal.

This European Standard does not apply to control stations which will move with a load or a load lifting attachment.

This European Standard does not apply to lifts for crane drivers.

This European Standard does not deal with noise hazards because noise due to the movement of the elevating control station is negligible compared to the noise due to the normal operation of the crane.

NOTE Noise hazards are dealt within the appropriate European Standard for specific crane types.

The significant hazards covered by this European Standard are identified in Clause 4.

This European Standard is not applicable to elevating control stations which are manufactured before the date of publication by CEN.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this European Standard. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 349:1993, *Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body*

EN 818-7, *Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 7: Fine tolerance hoist chain, Grade T (Types T, DAT and DT)*

EN 953:1997, *Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*

EN 982:1996, *Safety of machinery — Safety requirements for fluid power systems and their components — Hydraulics*

EN 12077-2:1999, *Cranes safety — Requirements for health and safety — Part 2: Limiting and indicating devices*

EN 13411-3, *Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 3: Ferrules and ferrule-securing*

EN 13411-4, *Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 4: Metal and resin socketing*

EN 13411-6, *Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 6: Asymmetric wedge socket*

EN 13557:2003, *Cranes — Controls and control stations*

EN 13586:2004, *Cranes — Access*

EN 60204-32:1999, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 32: Requirements for hoisting machines*

EN ISO 12100-1:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)*

EN ISO 12100-2:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 2: Technical principles (ISO 12100-2:2003)*